



Ausschreibung		Program		Programme	
Internationale TREC-Veranstaltung vom 16.05. bis 18.05.2025 WATRANGE / Luxemburg TREC 15 TREC 20 TREC 30 TREC 40 alle Klassen können SOLO im Team geritten werden		International TREC – Event from 16.05. to 18.05.2025 WATRANGE / Luxemburg TREC 15 TREC 20 TREC 30 TREC 40 all classes can be ridden SOLO or in a TEAM		TREC -Manifestation internationale de 16.05. à 18.05.2025 WATRANGE / Luxembourg TREC 15 TREC 20 TREC 30 TREC 40 toutes les classes peuvent être pratiquées en SOLO ou en TEAM	
Veranstalter	TREC Luxembourg a.s.b.l. 11, Rue Jerome de Busleyden L-9639 Boulaide / Luxemburg	Organizer	TREC Luxembourg a.s.b.l. 11, Rue Jerome de Busleyden L-9639 Boulaide / Luxemburg	Organisation	TREC Luxembourg a.s.b.l. 11, Rue Jerome de Busleyden L-9639 Boulaide / Luxemburg
Ort	C entre E questre W atrang 2, Rue Abbé Welter L-9690 Watrange/Luxembourg	Place	C entre E questre W atrang 2, Rue Abbé Welter L-9690 Watrange/Luxembourg	Site	C entre E questre W atrang 2, Rue Abbé Welter L-9690 Watrange/Luxembourg
Nennungen an	TREC Luxembourg 11, Rue Jerome de Busleyden L-9639 Boulaide / Luxemburg trec.lu.asbl@gmail.com	Entries to	TREC Luxembourg 11, Rue Jerome de Busleyden L-9639 Boulaide / Luxemburg trec.lu.asbl@gmail.com	Inscriptions.	TREC Luxembourg 11, Rue Jerome de Busleyden L-9639 Boulaide / Luxemburg trec.lu.asbl@gmail.com
Nennungsschluss.	27.04.2025	Entries before	27.04.2025	Fin de inscription	27.04.2025
Bezahlt bis:	04.05.2025	Paid until:	04.05.2025	Payé jusqu' au :	04.05.2025
Karte	1 : 25.000	Map	1 : 25.000	Le Plan.	1 : 25.000
Begrenzte TEILNEHMERZAHL nach Eingang der bezahlten Gesamtsumme		Limited number of participants after receipt of the total amount paid		Nombre limité de participants après réception du montant total payé	

Regeln und Teilnahmebedingungen	Rules and regulations for competitors	Règlement et conditions de participation
Die Veranstaltung wird nach den internationalen Regeln der FITE abgehalten Mit der Nennung akzeptieren alle Teilnehmer das Fite Reglement sowie die Bestimmungen der FLSE Luxemburger Reiter brauchen eine LK0 oder höher Die Teilnahme erfolgt auf eigene Gefahr und Verantwortung, jeglicher Rückgriff auf den Veranstalter, seiner Mitarbeiter oder Helfer ist ausgeschlossen Während der Teilprüfung PTV ist das Tragen einer Schutzweste Pflicht Jeder Teilnehmer ist für Schäden an sich selbst, seinem Pferd oder an fremdem Eigentum verantwortlich, ausreichender Versicherungsschutz des Pferdes ist obligatorisch Ein nationaler oder internationaler Pferdepass ist vorzulegen, die Impfung gegen Pferdegrippe laut FEI Reglement ist nach zu weisen. Paddocks für die Pferde 5m x 5m Das Camp ist nach der Veranstaltung sauber zu verlassen.	The Event will be held according the international FITE Regulations With the registration, all participants accept the FITE rules and the provisions of the FLSE Participation is at your own risk and responsibility, any recourse to the organizer, his employees or helpers is excluded Wearing a protective vest is compulsory during the PTV Each participant is responsible for damage to himself, his horse or someone else' s property, adequate insurance coverage is mandatory A national or international horse passport must be presented, proof of vaccination against equine flu according to the FEI regulations must be provided Paddocks for horses 5 x 5 m The camp must be left clean after the event.	L' événement se déroulera selon les règles internationales de la FITE Avec l'inscription, tous les participants acceptant le règlement de la FITE et les dispositions de la FLSE Tout recours contre l'organisateur, ses préposes ou aides est exclu Le port du gilet de protection est obligatoire lors de PTV Chaque participant est responsable des dommages causés à lui-même, a son cheval ou aux biens d' autrui. Une assurance adéquate est obligatoire Un passeport national ou international du cheval doit être présenté, une preuve de vaccination contre la grippe équine selon le règlement FEI doit être fournie Paddocks pour les chevaux. 5 x 5m le camp doit être propre après l' évènement. Une caution de 20€ en espèces est à payer avant l'évènement. Avant votre départ le camp sera contrôlé et si tout est ok, la caution vous sera restituée.

Zugelassene Reiter		Approved riders		Cavaliers autorisé	
Senioren	Mindestalter 16 Jahre	Senior	minimum age 16 years	Senior.	Age minimum 16 ans
Junge Reiter	Zwischen 16 und 21 Jahren	Young Riders	between 16 and 21 years	Jeune cavaliers.	Entre 16 et 21 ans
Junioren	Zwischen 14 und 18 Jahren als Duo Team 2 Reiter	Juniors.	Between 14 and 18 years as DUO. Team 2 riders	Juniors	entre 14 et 18 ans au DUO (Team 2 cavaliers)
Zugelassene Pferde		Allowed horses		chevaux autorisés	
TREC 30+	Mindestalter 6 Jahre	TREC 30+.	minimum age 6 years	TREC 30+.	age minimum 6 ans
TREC 30	Mindestalter 5 Jahre	TREC 30.	minimum age 5 years	TREC 30.	age minimum 5 ans
TREC 20	Mindestalter 4 Jahre	TREC 20	minimum age 4 years	TREC 20.	age minimum 4 ans
mindestens 1,30m Stockmaß		minimum Stick mass 130 cm		taille minimale au garrot 130 cm	
Untersuchung auf verbotene Substanzen		testing for banned substances.		tests de substances interdites	
Entsprechend der aktuellen Regelung der FLSE		according to the current regulation of the FLSE		selon la réglementation de la FLSE	

Preise Nenngeld. TREC 40 25,00 € TREC 30 25,00 € TREC 20 25,00 € TREC 15 25,00 € Startgeld TREC 40 25,00 € TREC 30 25,00 € TREC 20 20,00 € TREC 15. 10,00 € Mitglieder vom TREC LUXEMBURG erhalten 5,00 € Ermäßigung auf das Startgeld	Prises entry fees TREC 40 25,00 € TREC 30 25,00 € TREC 20 25,00 € TREC 15 25,00 € starting fees TREC 40 25,00 € TREC 30 25,00 € TREC 20 20,00 € TREC 15. 10,00 €	Prix frais d' inscription TREC 40 25,00 € TREC 30 25,00 € TREC 20 25,00 € TREC 15 25,00 € frais départ TREC 40. 25,00 € TREC 30 20,00 € TREC 20 20,00 € TREC 15 10,00 €
Unterbringung Pferde Anreise Freitag ab 16⁰⁰ Uhr Paddock inkl. Wasser Fre. bis Son. Eigenes Material 15,00 € Heu kann vor Ort auf Vorbestellung erworben werden (siehe Seite 7)	Accommodation of horses arrival Friday from 16⁰⁰ o Clock paddock water incl. fri. to sun. own materials 15,00 € Hay can be purchased on site by pre-order (see page 6)	hébergement des chevaux arrivées vendredi à partir de 16⁰⁰ h paddock eau incl. ven à dim propre matériel. 15,00 € Le foin peut être acheté sur place en précommande. (voir page 7)
Unterbringung Begleiter Camping. Zelt, PKW, Camper etc. pro Person 10,00 € info@hotelpommerloch.lu info@umbieryg.lu	Accommodation companions camp tent, car, camper etc. per person. 10,00 € info@hotelpommerloch.lu info@umbieryg.lu	hébergements des compagnons camping 10,00 € tente, voiture, camping-car etc. par personne info@hotelpommerloch.lu info@umbieryg.lu

Verpflegung Freitagabend bis Sonntagmittag ohne Kuchen und Getränke 70,00 €	catering Friday evening to Sunday lunch excluding drinks and cakes. 70,00 €	alimentation vendredi soir à dimanche midi sans boissons et gâteaux. 70,00 €
Komplett Paket Reiter Inkl. Startgeld + Nenngeld + Paddock + Camping + Verpflegung Freitagabend bis Sonntagmittag Trec 15. 130,00 € Trec 20. 140,00 € Trec 30. 145,00 € Trec 40 145,00 € Ohne Kuchen und Getränke	Rider's package Including entry and starting fees Paddock + camping + catering Friday evening to Sunday Trec 15. 130,00 € Trec 20. 140,00 € Trec 30. 145,00 € Trec 40 145,00 € Excluding drinks and cakes	Forfait cavalier Contient frais d'inscription et départ Paddock + camping + alimentation Vendredi soir à dimanche midi Trec 15. 130,00 € Trec 20. 140,00 € Trec 30. 145,00 € Trec 40 140,00 € Sans boissons et gateaux
Bankverbindung Kontoinhaber. TREC Luxembourg A.S.B.L. Kontonr. IBAN LU67 0019 5655 4920 8000 B.I.C. BCEELULLXXX Name Banque et Caisse d' Épargne de l' État ACHTUNG: nur bis zum 04.05.2025 bezahlte Gesamtsummen gelten als angenommen, Rückerstattung nur bei Erkrankung von Reiter oder Pferd mit Nachweis	Account ← account holder ← account n° ← B.I.C ← name of bank ATTENTION: The total amount must be paid until 04.05.2025. Reimbursement only if proved sickness of rider or horse.	coordonnées bancaires ← propriétaire du compte ← numéro du compte bancaire ← code B.I.C. ← Nom de banque ATTENTION : la somme intégrale est à payer jusqu'au 04.05.2025. Remboursement seulement en cas de maladie avec preuve du cavalier ou du cheval

Freitag / Friday / vendredi 16.05.2025			
Ab 16.00 Uhr	Anmeldung der Teilnehmer an der Meldestelle und Einweisung	Registration of competitors and stalling horses in secretariat	Inscription des participants, hébergement des chevaux
17: 00 Uhr bis 20:00 Uhr	Tierarztkontrolle (mit Equidenpass)	veterinary inspection	contrôle vétérinaire
20:00 Uhr	Abendessen	dinner	dîner
21: 00 Uhr	Ritt Besprechung Richter Einteilung	informal meeting Judges briefing	réunion des cavaliers briefing des Juges
Samstag / Saturday / samedi 17.05.2025			
Ab 06.15 Uhr	Frühstück	breakfast	petit déjeuner
07.30 Uhr	Erster Reiter in Kartenraum nach ausgeloster Startfolge mit 5 min Abstand Anschl. Tierarztkontrolle	First rider into map-room (POR) according to drawn starting order, start every 5 minutes. veterinary inspection	premier cavalier en salle de carte (POR), départ chaque 5 minutes contrôle vétérinaire
ab 11h30	Essen, Grill auf eigene Kosten	lunch, Grill at your own expence	déjeuner, barbecue a vos frais
ca.18.00 Uhr	Besichtigung der Geländestrecke zu Fuß Einweisung der Richter	PTV course walk on foot briefing of judges	visite du parcours en terrain variés (PTV) à pied, briefing of juges
ca.19.00 Uhr	gemeinsames Abendessen, gemütliches Beisammensein	supper and get together	dîner, rencontre
Sonntag / Sunday / dimanche 18.05.2025			
Ab 06.15 Uhr	Frühstück	breakfast	petit déjeuner
09.00 Uhr	Start Rittigkeitsprüfung (MA) Start im Abstand von 3 Minuten	begin of control of gaits/paces (MA) start every 3 minutes	maîtrise des allures (MA) départ chaque 3 minutes
11.30 Uhr	Start Geländeprüfung (PTV)	begin of Cross country trials course (PTV)	parcours de terrain varié (PTV)
Ab 12:00 Uhr	Essen, Grill auf eigene Kosten	lunch, Grill at your own expence	déjeuner, barbecue a vos frais
Anschließend	Siegerehrung gemütlicher Ausklang	price giving ceremony and get together	Remise des prix rencontre

Der Preis für die Paddocks beinhaltet **KEIN HEU** sondern nur den Platz und das Wasser.

Heu wird vom Veranstalter auf verbindliche Vorbestellung bei der Einschreibung zum Preis von 5,00 € pro kleinen Ballen von 11 – 14 Kg verkauft.

In den letzten Jahren wurde soviel Heu versaut und musste in den Mist geworfen werden, das wollen wir hiermit aus Gründen von Nachhaltigkeit und Verschwendung vermeiden.

Wir hoffen auf Euer Verständnis

The price for the paddocks does **NOT include HAY**, only the space and water.

Hay will be ordered by the organizer in advance upon registration and be sold at a price of €5.00 per small bale from 11 – 14 kg.

In recent years, so much hay has been messed up and had to be thrown into the manure. We want to avoid this for reasons of sustainability and waste.

We hope for your understanding

Le prix des paddocks **n'inclut PAS le foin**, seulement l'espace et l'eau.

Le foin sera commandé par l'organisateur au préalable lors de l'inscription vendu au prix de 5,00 € la petite balle, de 11 à 14 kg.

Ces dernières années, une grande quantité de foin a été gâchée et a dû être jetée dans le fumier. Nous voulons éviter cela pour des raisons de durabilité et de gaspillage.

Nous espérons votre compréhension